

الرقم المرجعي للموافقة على النشر: PAR610

80 London Road
London
SE1 6LH

x يونيو 2021

عزيزتي <الاسم>،
نكتب إليك لأننا نعتقد أنكِ تتناولين دواء يسمى فالبروات. يمكن أيضاً تسمية فالبروات بأسماء أخرى ، لذا انظري القائمة أدناه:

فالبروات	Epilim®	Convulex®
فالبروات الصوديوم	Epilim Chrono®	Depakote®
فالبروات نصف صوديوم	Epilim Chronosphere®	Dyzantil®
حمض الفالبوريك	Episenta®	Convulex®
	Epival®	Orlept®
	Belvo®	Syonell®

يجب أن تقومين بمراجعة علاجكِ كل عام.

لا تتوقفي عن تناول فالبروات إلا إذا تحدثتي إلى طبيبك أو ممرضتك. إذا توقفتي عن تناوله ، فقد تسوء حالتك.

معلومات مهمة يجب أن تعرفيها:

إذا كنتِ تتناولين فالبروات أثناء الحمل ، فقد يؤدي طفلكِ بطريقتين:

- عيوب خلقية عند ولادة الطفل.
- مشاكل في النمو والتعلم ، بما في ذلك التأخر في تعلم المشي والتحدث ، وانخفاض الذكاء مقارنة بالأطفال الآخرين في نفس العمر ، ومشاكل الذاكرة مع نمو الطفل.

من المهم ألا تحملي أثناء تناول فالبروات. إذا كان عمركِ بين 12 و 55 عاماً ، يجب عليكِ استخدام وسائل منع الحمل. يجب عليكِ استخدامها حتى إذا كنتِ لا تمارسين الجنس إلا إذا وافق طبيبك على أنكِ لست بحاجة إلى ذلك.

ماذا يجب ان تفعلني:

إذا لم تكوني قد خضعت لمراجعة علاجك في العام الماضي

- استمري في تناول فالبروات.
- استمري في استخدام وسائل منع الحمل.
- حددي موعدًا مع طبيبك أو ممرضتك المتخصصة في أسرع وقت ممكن.
- أخبريهم أنك بحاجة للتحدث معهم حول ما إذا كان فالبروات لا يزال أفضل دواء لك.

إذا كنتِ حاملًا ، أو تعتقدين أنك قد تكوني حاملًا:

- استمري في تناول فالبروات حتى تتحدثي مع طبيبك. إذا توقفت عن تناوله ، فقد تسوء حالتك. هذا قد يؤدي طفلك.
- حددي موعدًا مع طبيبك في أسرع وقت ممكن.
- أخبريهم أنك حامل وتتناولين فالبروات.

إذا كنت تريدين تجربة الإنجاب:

- استمري في تناول فالبروات حتى تتحدثي مع طبيبك.
- استمري في استخدام وسائل منع الحمل.
- حددي موعدًا مع طبيبك في أسرع وقت ممكن.
- أخبريهم أنك بحاجة للتحدث معهم عن فالبروات والحمل.

إذا كنت لا تستخدمين وسائل منع الحمل الموصى بها لك بشكل خاص لأنك تتناولين فالبروات:

- استمري في تناول فالبروات.
- استمري في استخدام وسائل منع الحمل (يفضل أن يكون لولب أو غرسة).
- حددي موعدًا مع طبيبك أو عيادة الصحة الجنسية في أسرع وقت ممكن.
- أخبريهم أنك بحاجة للتحدث معهم حول منع الحمل وفالبروات.

نرسل إلى كل امرأة تتناول فالبروات.

إذا كان من غير المحتمل حدوث الحمل لأنك صغيرة جدًا أو كبيرة جدًا أو لسبب آخر ، فنحن نأسف إذا كانت هذه الرسالة قد أزعجتك.

إذا كان لديك أي أسئلة حول هذه الرسالة ، يرجى زيارة صفحة الويب هذه:

<https://www.england.nhs.uk/patient-safety/sodium-valproate/>

مع التقدير،



Dr Aidan Fowler
National Director of Patient Safety and Deputy
Chief Medical Officer
NHS England and Improvement



Professor Steve Powis
National Medical Director
NHS England and Improvement